

Basculante

rings

205280M / 205284AL / 205285AL



BENEITO FAURE®

passion for led light

NL

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE INSTALLATIE
VOOR INSTALLATIE INSTRUCTIES LEIEN EN DEIE GOED BEWAREN
VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES

BELANGRIJK:

* Voedingsspanning: 12V / 50Hz (~), in lamphouder.
* Uitsluitend gloeilampen gebruiken waarvan het type en de maximale spanning met de specificaties overeenstemmen.

A) Vóór installatie: Jeryan verzekeren dat de strooms is afgesloten.

B) Indien U twijfels hebt over deze instructies, raadpleeg dan een bevoegd elektricien.

C) Controleer of er een goede ventilatie is van ten minste 0,075m rondom het apparaat en dat het gebruik ervan niet in strijd is met enige brandveiligheidsnorm. Het Meest dichtbijzijnde oppervlak dat verlicht gaat worden moet zich op een afstand van ten minste 0,5m ten opzichte van de voorzijde van het apparaat bevinden.

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

Altijd de hoofdschakelaar van de stroom afsluiten voor controles, proeven of het vervangen van lampen.

Controleer of het soort lampje dat gebruikt wordt ook het meest geschikt is. Tevens controleren of de voltage en potentie correct zijn.

De uitstekende punt van de gloeilamp noch de binnenkant van de reflector met de vingers aanraken.

Controleer of de lamp goed in de houder zit. Stroom aansluiten.



KWALITEITSCERTIFICAAT
RAADPLEEG UW LEVERANCIER VOORANDERE SOORTEN
INBOUWAPPARATEN

INSTALLATIE:

A) Maak een gat in het plafond (zie afbeelding met table met afmetingen). Houd dit zo klein mogelijk en zorg dat U niet in de buurt komt van balken, waterleidingen of elektrische leidingen.

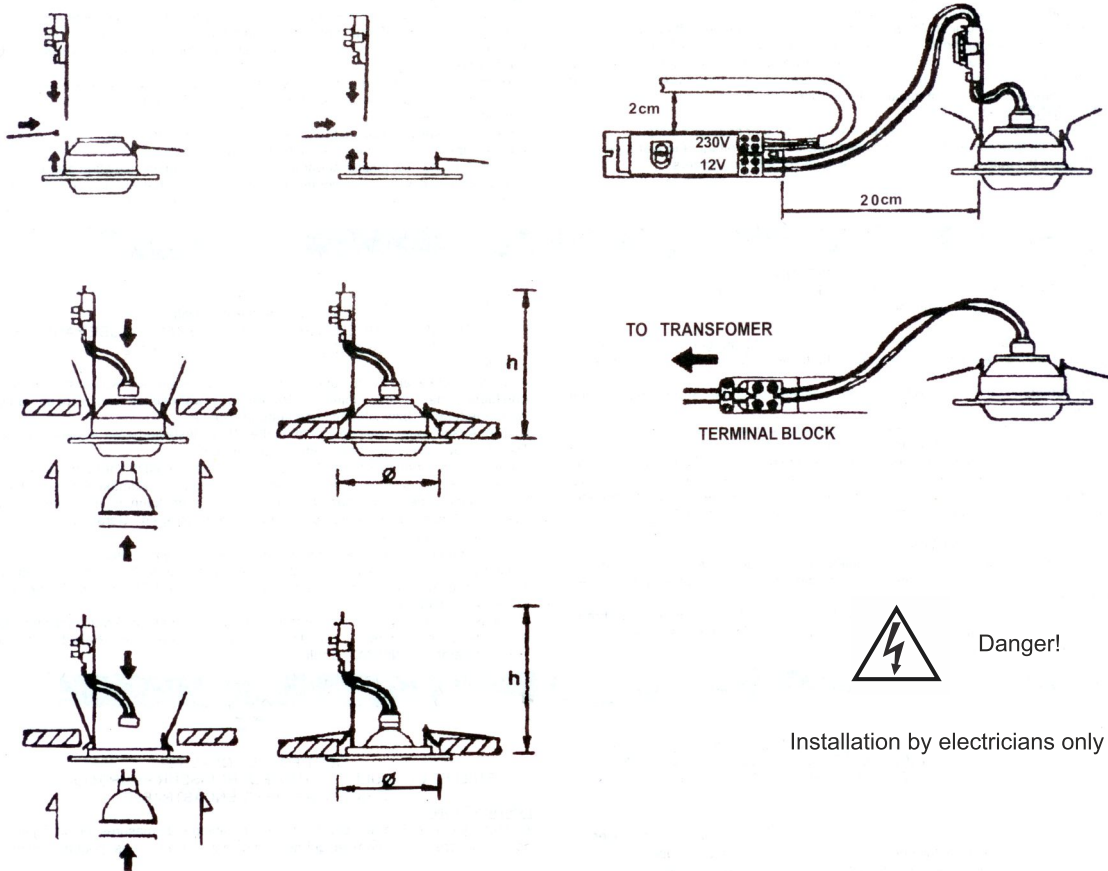
B) Ze afbeelding voor de aansluiting van het inbouwapparaat met de transformator. Aarden is Eliet nodig. Mocht er toch aardleiding zijn zorg er dan voor dat deze volledig gelsoleerd is en niet contact komt met het actieve noch de neutrale klem. Vergewis U ervan dat metalen delen niet in contact komen met een ander metalen apparaat dat geaard is.

C) Ze afbeelding installeren voor de montage aan het plafond.

D) De gloeilamp inzetten (zie table met de typen gloeilampen).

E) Niet installeren in een pas gewit plafond of op een vochtig oppervlak zonder isolatieslang te gebruiken.

(*) Het apparaat wordt tot klasse III gerekend, mits een beveiligingstransformator gemonteerd is die voldoet aan de voorschriften voor transformatoren(EN6D742).



E

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN.
 ANTES DE REALIZAR LA INSTALACIÓN LEAN ESTAS INSTRUCCIONES Y
 CONSERVEN LAS MISMAS COMO FUTURA REFERENCIA.

IMPORTANTE:

- Tensión de alimentación: 12V / 50Hz (~), en el portalámparas.
- Emplear solamente bombillas del tipo y máxima potencia especificados,
- A) Antes de iniciar la instalación, comprobar que se ha desconectado la corriente. B) Ante cualquier duda sobre estas instrucciones, consultar a un electricista cualificado.
- C) Comprobar que existe un espacio adecuado para la ventilación, de al menos 0,075m alrededor del aparato, y que su empleo no infringe ninguna normativa contra incendios. La superficie más próxima a iluminar, debe estar a una distancia mínima de 0,5m respecto al frontal del aparato.

CONSEJOS IMPORTANTES PARA EL INSTALADOR

- Desconectar siempre la corriente antes de revisar, probar o cambiar una bombilla.
- Comprobar que el tipo de bombilla utilizada es la adecuada, así como que su voltaje y potencia sean correctos.
- No tocar con los dedos la ampolla, ni el interior del reflector.
- Verificar el correcto alojamiento de la bombilla en el portalámparas. Conectar la corriente.

CE

CERTIFICADO DE CALIDAD
 CONSULTE CON SU PROVEEDOR PARA CUALQUIER OTRO TIPO-
 DE APARATO EMPOTRABLE .

INSTALACIÓN:

- A) Practicar un agujero en el techo (ver la tabla de medidas de la figura) que asegure un hueco mínimo y que no coincida con vigas, tuberías o cables eléctricos.
 - B) Ver la figura para las conexiones entre el aparato empotrable y el transformador. No es necesario toma de tierra. Si la hubiese, asegurarse de que está totalmente aislada y que no puede tener ningún tipo de contacto, ni con el terminal activo ni con el neutro. Asegurarse de que ninguna parte metálica, entre en contacto con ningún otro aparato metálico con toma de tierra.
 - C) Ver la figura de instalación para proceder a su montaje en el techo.
 - D) Poner la bombilla (Ver tabla con los tipos de bombillas).
 - E) No instalar en un enyesado nuevo o una superficie húmeda sin utilizar una manguera que sea aislante.
- Este aparato será considerado de clase III siempre y cuando sea montado con un transformador de seguridad, y que cumpla con la: normativa sobre transformadores (EN60742).

GB

INSTALLATION INSTRUCTIONS OF RECESSED
 DOWNLIGHTERS AND EYEBALLS
 READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE COMMENCING INSTALLATION.
 RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT:

- Mains voltage 12V / 50Hz, (~) to the lampholder.
- Only use a bulb of specified type and maximum power.
- A) Before commencing installation ensure electricity is switched off at mains.
- B) If in doubt regarding these installation instructions consult a qualified electrician.
- C) Ensure there is adequate free air ventilation of at least 0,075 m around the fitting, and that their use does not breach any fire regulations. The nearest illuminated surface must be at least 0,5m distance from front of fitting.

IMPORTANT USER ADVICE

- Always switch off mains supply before servicing, fitting or changing lamp. Check the lamp is correct for the application, including its voltage and wattage. Don't touch the bulb or the inner part or the reflector with your fingers.
- Ensure that the lamp is correctly located in lampholder. Switch on electricity at mains.

CE

QUALITY THAT'S GUARANTEED
 MANY OTHER DOWNLIGHTERS AVAILABLE ENQUIRER WITH YOUR
 SUPPLIER

INSTALLATION:

- A) Cut a hole in ceiling (see table for the hole size), and ensure adequate minimum ceiling void without infringing on joists, waterpipes or electrical cables.
 - B) See the figure for the connections between the recessed downlight and the transformer. No earth required. If an earth wire is present ensure it is fully insulated and cannot contact live or neutral terminals. Ensure that metal work does not come into contact with other earthed metal.
 - C) See the installation figure to proceed to mount it on the ceiling.
 - D) Place the bulb. (See the chart with the type of bulbs).
 - E) Do not lit onto new plaster or damp area without using an insulating gasket.
- * This appliance will be considered class III provided that it is mounted with a safety transformer and that it meets the norms on transformers (EN60742).

D

EINBAUANLEITUNG
 VOR DEM EINBAU IST DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG ZU LESEN
 UNO GRIFFBEREIT AUFZUBEWAHREN

WICHTIG

- Versorgungsspannung: 12V / 50Hz (~), in den Lampenfassungen.
- Es sind ausschließlich die stärksten Glühbirnen des angegebenen Typs zu verwenden.
- A) Vor Aufnahme der Installation ist sicherzustellen, dass der Strom abgeschaltet worden ist.
- B) Sollten Fragen zur vorliegenden Anleitung bestehen, so ist mit 'einem qualifizierten Elektriker Rücksprache zu halten.
- C) Sicherstellen, dass ein geeigneter Raum von mindestens 0,075m um das Gerät herum für die Belüftung vorhanden ist und dass der Einsatz des Gerätes nicht gegen die Brandvorschriften verstößt. Der nachstliegende, zu beleuchtende Raum muss einen Mindestabstand von 0,5m zum Vorderteil des Gerätes aufweisen.

WICHTIGE HINWEISE ZUM EINBAU

- Bevor eine Glühlampe überprüft, ausprobiert bzw. ausgewechselt wird, ist stets der Strom abzuschalten. Es ist zu überprüfen, ob die eingesetzte Glühlampe geeignet ist, sowie die Spannung und Leistung richtig sind.
- Weder Glaskörper noch Innenflächen des Reflektors mit den Händen berühren. Die ordnungsgemäße Aufnahme der Glühlampe in der Fassung ist zu gewährleisten. Strom anschließen.

CE

GÜTEBESCHEINIGUNG
 INFORMIEREN SIE SICH BEI IHREM LIEFERANTEN ÜBER ANDERE
 GERÄTE ZUM EINBAU UNTER PUTZ

EINBAU

- A) In der Decke ein Loch ausschneiden (siehe Tabelle mit Abmessungen in der Abbildung), das einen minimalen Hohlraum gewährleistet und nicht an Balken, Wasserleitungen bzw. elektrischen Leitungen anliegt.
 - B) Die Anschlüsse zwischen dem in die Wand installierbaren Apparat und dem Transformator sind aus der Abbildung zu entnehmen.
- Erdanschluss ist nicht erforderlich. Sollte ein Erdanschluss vorhanden sein, so ist sicherzustellen, dass er völlig isoliert ist und keinen Kontakt weder mit einer Leitungsklemme noch einer Nulleiterklemme haben kann. Es ist sicherzustellen, dass Metallteile keine Verbindung mit einem anderen Gerät aus Metall mit Erdanschluss haben können.
- C) Zum Einbau in die Decke ist das Installationsschema zu beachten.
 - D) Glühbirne einsetzen (siehe Tabelle mit den verschiedenen Arten von Glühbirnen)
 - E) In ein neu vergipstes Teil bzw. an einer feuchten Oberfläche nur mit Einsatz eines Isolierrohres einbauen.
- (*) Dieser Apparat gilt als ein Gerät der Klasse III. unter der Voraussetzung, dass der Einbau mit einem Transformator erfolgt, der die Vorschriften über Transformatoren (EN60742) erfüllt.

F

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
 AVANT D'EFFECTUER L'INSTALLATION, LIRE CES INSTRUCTIONS
 ET LES CONSERVER COMME RÉFÉRENCE FUTURE

IMPORTANT:

- Tensión d'alimentation: 12V / 50Hz (~), à la douille.
 - N'employer que des ampoules du type et ayant la puissance maximale spécifiés.
 - A) Avant de commencer l'installation, vérifier que le courant a été coupé.
 - B) En cas de doute concernant ces instructions, consultez un électricien agréé.
 - C) Vérifier qu'il existe un espace approprié pour la ventilation, d' au moins 0,075 m autour de l'appareil, et que son emploi n'effrite aucune norme contre incendies.
- La surface la plus proche à illuminer, doit être à une distance minimale de 0,5m par rapport à la partie frontale de l'appareil.

CONSEILS IMPORTANTS POUR L'INSTALLATEUR

- Couper toujours le courant avant de réviser, essayer ou remplacer une ampoule.
- Vérifier que le genre d'ampoule utilisée ainsi que le voltage et la puissance sont les corrects.
- Ne pas toucher avec les doigts ni l'ampoule ni l'intérieur du réflecteur.
- Vérifier que l'ampoule est bien logée dans la douille. Brancher le courant.

CE

CERTIFICAT DE QUALITE
 VEUILLEZ CONSULTER VOTRE FOURNISSEUR POUR TOUT AUTRE
 GENRE D'APPAREIL ENCASTRABLE

INSTALLATION:

- A) Ménager un orifice au planfond (voir le tableau de mesures de la figure) qui assure un creux minimum et qui ne coïncident pas avec des poutres, conduites d'eau ou cables électriques.
 - B) Voir la figure pour les connexions entre l'appareil encastrable et le transformateur.
- Il en faut pas de prise de terre, s'il y en avait une, s'assurer qu'elle est complètement isolée et qu'elle ne peut avoir aucun contact ni avec la borne chargée ni avec la neutre. S'assurer qu'aucune partie métallique ne vienne au contact d'aucun autre appareil métallique ayant une prise de terre.
- C) Voir la figure d'installation pour procéder à sa pose au plafond.
 - D) Placer l'ampoule (Voir le tableau pour le type d'ampoules).
 - E) Ne pas installer dans du plâtre neutre ou sur une surface humide sans utiliser une cosse isolante.
- (*) Cet appareil sera jugé de la classe III à condition d'être monté avec un transformateur de sûreté et qu'il respecte les normes sur transformateurs (EN60742).